Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad **Typ: 70526 A - R1**Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28



Seite 1

# **Teilegutachten**

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Einzelabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

### I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller und Vertrieb: WSL Leichtmetallräder GmbH

Industriegebiet 67098 Bad Dürkheim

Fabrikmarke: WSL

#### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.:

Radgröße nach Norm:

Einpreßtiefe:

Zul. Radlast:

Zul. Abrollumfang:

70526 A - R1

7 J x 15 H2

28 +/- 0,5 mm

580 kg
1875 mm
1930 mm

Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung, ww. reflectroniert (Chrom-Effekt)

#### I.2 Radanschluß

Befestigungsart: Volvo

mit 4 Kegelbundschrauben Gewinde M 12 x 1,25 Schaftlänge 28,5

mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1140)

Toyota

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden

(VS-Set 1240)

Honda

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden

(VS-Set 1340)

**Opel (nur Frontantrieb)** 

mit 4 Kegelbundschrauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm

die mitgeliefert werden (VS-Set 1440)

**Opel (nur Heckantrieb)** 

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden

(VS-Set 1543)

Audi, Seat, Skoda, VW

mit 4 Kegelbundschrauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm

die mitgeliefert werden (VS-Set 1540)

Renault

mit 4 Kegelbundschrauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm

die mitgeliefert werden (VS-Set 1040)

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad **Typ: 70526 A - R1**Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28

TIT/ PFALZ

Seite 2

### I.2 Radanschluß (Fortsetzung)

Befestigungsart: Nissan

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden

(VS-Set 1840)

Audi (Lochkreis 4/108)

mit 4 Kegelbundschrauben Gewinde M 14 x 1,5 Schaftlänge 32 mm

die mitgeliefert werden (VS-Set 1541)

Ford: - Fiesta (nur Typ JAS und JBS),

- Escort / Orion (nur Typ GAL und ALL),

- Sierra

Mazda: - 121 (Typ JASM und JBSM)

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden

(VS-Set 0041)

Ford: - übrige Escort / Orion

mit 4 Kegelbundschrauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm

die mitgeliefert werden (VS-Set 0040)

Anzugsmoment der Radschrauben

bzw. muttern:

Audi, VW: 110 Nm

übrige: 90 - 100 Nm

Lochkreisdurchmesser: 100 +/- 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades: 63,4 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades

mit Zentrierring:

Volvo:

52,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 1)

Toyota:

54,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 2)

Honda:

56,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 3)

**Opel (nur Frontantrieb):** 

56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 4)

Audi, Seat, Skoda, VW, Opel (nur Heckantrieb):

57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 5)

Nissan:

59,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 8)

Renault:

60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 10)

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Typ: 70526 A - R1 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28



Seite 3

## I.2 Radanschluß (Fortsetzung)

Mittenlochdurchmesser des Rades

mit Zentrierring: Ford:

63,4 + 0,1 mm ohne Zentrierring

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

## I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

**Stylingseite Anschlußseite** 

Fabrikmarke: WSL Radgröße: 7 J x 15 H2

Radtyp: 70526 A Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr Ausführung: R1 Herkunftsmerkmal: Made in Germany

Einpreßtiefe: ET 28

# I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Volvo Car B.V., Helmond/Niederlande, bzw.

- Autodivisie Volvo Car B.V. Helmond/Niederlande, bzw.

- Netherlands Car B.V., Helmond/Niederlande

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KX bzw. K	64-90	Volvo 440	E 934	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K22,X43,Y1
	61-88		E 934/1	195/55R15 (F8)	
LX bzw. L bzw. Volvo L	61-90	Volvo 460	F 390	205/50R15 (F8) 215/45R15	
EX bzw. E	70-90	Volvo 480	E 402	(F8)	
E bzw. Volvo E	75-90	7	E 402/1		
400	61-80	Volvo 440 Volvo 460	e4*93/81 *0009*		

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Typ: 70526 A - R1 Prüfgegenstand: Hersteller: PKW-Sonderrad

LK: WSL Leichtmetallräder GmbH 4/100/108 ET 28



Seite 4

# I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Toyota, Japan

Тур	Motorleist.	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
W 1	85-91	Toyota MR 2	D 883	195/50R15 (K2,K7,K8) 205/50R15 (K21,K22,K27,K28) 215/45R15 (K21,K22,K27,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K5,K6,Y2
E 8	43-63	Toyota Corolla	D 177	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
E 8B	43-89		D 774		A12,A25,K4,K22,K27, K28,Y2
E 9 E 9F	47-92 77	Toyota Corolla	E 659 E 896	195/50R15 205/50R15 (G1,K1,K5,K28) 215/45R15 (K1,K5,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K22,K27,Y2
E 10	53-84	Toyota Corolla	G 072	185/55R15 (R1,K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K7,Y2
	55-84		e6*93/81 *0005*	195/50R15 (K2) 195/55R15 (K2) 205/50R15 (K22,R2,X27) 215/45R15 (K22,R2,X27)	
T 16	63-92	Toyota Celica	E 195	195/50R15 (K5) 205/50R15 (K5,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K21,V2,Y2
T 17	54-75	Toyota Carina	E 868	195/50R15 (R5) 205/50R15 (K5,K21)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K27,K28,Y2

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Typ: 70526 A - R1 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28



Seite 5

# I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.

- Honda of America MFG/USA

- Rover Group, England

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CA4	65	Honda Accord	D 990	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
CA5	75-90		D 991		A12,A25,K21,K22,
	75-101		D 991/1		K23,K24,K27,K28,
BA 2	101	Honda Prelude	D 993		Y3
BA 4	80-110		E 605		
AF	74	Honda Civic CRX	D 302	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
AS	92		E 166		A12,A25,K8,K21,K22,
				205/45R15	K23,K24,K27,Y3
ED2	66	Honda Civic	E 713	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
ED3	66		E 965		A12,A25,K7,K21,
ED3	66		F 311	205/45R15	K22,K24,Y3
ED4	80 - 81		E 714		
ED6	66		F 180		
ED7	80 - 81		E 718		
EC8	55		E 716		
EC9	66		E 717		
ED9	91 - 96	Honda Civic CRX	E 715		
EE8	110		F 468		
EE9	110		F 469		
EE4	80 - 81	Honda Civic Shuttle	E 803	195/50R15	

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.

- General Motors Espana S.A., Spanien

Тур	Motorleis.	Handels-	ABE-Nr.	zulässige Reifen-	Auflagen und
	(KW)	bezeichnung		größe und Auflagen	Hinweise
Kadett-C	29 - 44	Opel Kadett C	8853	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
	29 - 44		A 124	(G1,R48)	A12,A25,K3,K4,K7,
	29 - 55		A124/1	195/50R15	K8,K21,K22,V2,V4,
Kadett-C-L	29 - 44		8854		Y5
Kadett-C-Coupe	29 - 77		8855	205/45R15	
	29 - 77		8855/1		
	29 - 85		8855/2	205/50R15	
Kadett-C-City	29 - 44		A 125		
	29 - 55		A 125/1	215/45R15	
				225/50R15	
				(F4,G1)	

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70526 A - R1

Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28



Seite 6

# I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:
- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Тур	Motorleis.	Handels-	ABE-Nr.	zulässige Reifen-	Auflagen und
	(KW)	bezeichnung		größe und Auflagen	Hinweise
Manta-B	40 - 81	Manta B	9669	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
	40 - 81		9669/1		A12,A25,V2,V4,Y5
	55 - 81		9669/2	205/50R15	
	40 - 81		A 866	(K2,K8)	
	55 - 81		A 866/1	215/45R15	
Ascona-B	40 - 74	Ascona B	9668	(K2,K8)	
	55 - 81		9668/1	225/50R15	
				(F4,G1,K4,K22,K28)	
Rekord-E	43 - 81	Rekord-E	A 471	195/65R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
	43 - 81		A 471/1		A12,A25,X67,Y5
	48 - 85		A 471/2	205/60R15	
Kadett-D	29 - 66	Opel Kadett	B 300	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,G2,K5,K6,
	40 - 85		B 300/1	205/45R15	K21,K22,K27,K28,Y4
Kadett-D-	29 - 66		B 301	205/50R15	
Caravan			· · · ·	<del>-</del>	
	40 - 66		B 301/1	215/45R15	
Kadett-E-CC	40 - 85	Opel Kadett	D 559	185/55R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
	40 - 115		D 559/1	(R1)	A12,A25,K3,K21,K22,
	40 - 115		D 559/2	195/50R15	K24,K27,K28,Y4
Kadett-E-	40 - 85		D 560		
Caravan	40 - 85		D 560/1	205/45R15	
	40 - 85		D 560/2		
Kadett-E	40 - 85		E 023	205/50R15	
	40 - 82	]	E 023/1	(X64)	
	40 - 82		E 023/2	215/45R15	
Kadett-E-Cabrio	55 - 85		E 388	(X64)	
	55 - 85	]	E 388/1		

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70526 A - R1

Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28



Seite 7

# I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:
- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Тур	Motorleis. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Ascona-C	40 - 85	Opel Ascona	C 265	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
ASCUIIA-C	40 - 85	Oper Ascona	C 265/1	193/30113	A12,A25,B5,K2,K3,
				205/50045	
A	40 - 85		C 265/2	205/50R15	K21,K27,K28,F10,
Ascona-C-CC	40 - 85		C 266	045/45845	F11,Y4
	40 - 85		C 266/1	215/45R15	
	40 - 85		C 266/2		
Vectra-A	42 - 95	Opel Vectra	E 947	195/50R15 (G1,R5)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K21,K22,
	42 - 110		E 947/1	195/55R15 (R6)	K23,K24,K25,K27, K28,Y4
Vectra-A-CC	42 - 95		E 948	195/60R15 (R12)	
	42 - 110		E 948/1	205/50R15	
Vectra-A-X	65 - 110		E 951	205/55R15	
	85 - 110		E 951/1	215/45R15	
				(G1,R5)	
J96	55	Opel Vectra-B - Limousine	e1*93/81 *0030* bzw. e1*95/54 *0030*	195/55R15 (K8) 205/50R15 (K4,K28) 205/55R15 (K4,K28) 215/50R15 (K4,K28) 225/50R15 (F4,K24,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K1,K5,K22, K27,V1,X26,Y4
	60 - 85			195/60R15 (K4,K8) 195/65R15 (K4,K8) 205/55R15 (K4,K28) 205/60R15 (K4,K28) 225/50R15 (F4,K24,K28) 225/55R15 (F4,K24,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K1,K5,K22, K27,V1,V19,X26,Y4

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70526 A - R1

Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28



Seite 8

# I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.

- General Motors Espana S.A., Spanien

Тур	Motorleis. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
J96/ Kombi	55	Opel Vectra-B- Caravan	e1*95/54 *0044*	195/60R15 (K8) 205/50R15 (G1,K4,K28) 205/55R15 (K4,K28) 215/50R15 (K4,K28) 225/50R15 (F4,K24,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K1,K5,K22, K27,V1,X26,Y4
	60-85			195/60R15 (K4,K8) 195/65R15 (K4,K8) 205/55R15 (K4,K28) 205/60R15 (K4,K28) 225/50R15 (F4,K24,K28) 225/55R15 (F4,K24,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,K1,K5,K22, K27,V1,V19,X26,Y4
Calibra-A  14-Zoll Serienbe- reifung	85	Opel Calibra	F 406	195/50R15 (K2) 195/55R15 (K2) 205/50R15 (K22,K28) 205/55R15 (K22,K28) 215/45R15 (K22,K28) 225/50R15 (F4,K22,K24,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K1,K3,K27, V1,Y4
Calibra-A 15-Zoll Serienbe- reifung	85-110			195/60R15 (K2) 205/55R15 (K22,K28) 225/50R15 (F4,K22,K24,K28)	

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70526 A - R1

Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28



Seite 9

# I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Audi NSU, Neckarsulm

Тур	Motorleist.	Handels-	ABE-Nr.	zulässige Reifen-	Auflagen und
	(KW)	bezeichnung		größe und Auflagen	Hinweise
81	40-81	Audi 80	A 875	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
		Audi Coupe			A12,A25,B3,K2,K3,
	40-96		A 875/1	205/50R15	K21,Y5
	40-100		A 875/2		

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.

- Volkswagen AG, Wolfburg

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
86 C	29-55	VW Polo	C 292	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K4,K5,K21
	37-82		C 292/1	195/50R15 (G1)	K22,K23,K27,K28,Y5
	33-57		C 292/2	205/45R15	
6 N	33-55		G 774	195/45R15 (K5) 195/50R15 (G1,K7,K25) 205/45R15 (K5,K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K4,K22,K28 X26,Y5
6 KV	44-74	VW Polo Classic	H 249 bzw. e9*93/81 *0008*	195/50R15 205/45R15 205/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K1,K5,K7, K22,Y5
17	37-81	VW Golf / Jetta	9138	185/55R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
	37-81	7	9138/1	(R1)	A12,A25,B3,F13,K3,
	37-82	7	9138/2	195/45R15	K5,K21,K22,X36,Y5
17 CK	37	1	A 123	(G1,R48)	
155	37-82	VW Golf Cabrio	B 042	195/50R15	
	49-82	1	B 042/1		
	53-82	1	B 042/2	205/45R15	
53	37-81	VW Scirocco	9033		
	37-81	1	9033/1	205/50R15	
19 E	33-102	VW Golf / Jetta	D 186		A3,A4,A5,A6,A7,A8,
	37-102	1	D 186/1	215/45R15	A12,A25,K3,K5,K21,
	37-102	1	D 186/2		K22,X36,Y5
19 E-299	66-72	VW Golf / Jetta Syncro	E 083	7	, ,
53 B	40-102	VW Scirocco	C 116	7	
	40-102	1	C 116/1	7	
	53-102		C 116/2		

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad **Typ: 70526 A - R1**Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28

.00 2. 20



# I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.

- Volkswagen AG, Wolfburg

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
1HXO	40-85	VW Golf/Jetta/Vento	F 804	185/55R15 (K7,R1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K8,K22,X27,
4-Loch Radbef.		VW Golf Variant		195/50R15 (K7)	Y5
1H			e1*96/79 *0068*	205/45R15 (K7)	
1EXO	55-85	VW Golf Cabrio	G 407	205/50R15	
1E			e1*96/79 *0070*	(K27) 215/45R15	
1HX1	66	VW Golf Syncro incl. Variant	G 156 bzw. e1*92/83 *0004*	(K27)	
1HXOF	44-55	VW Golf Kombi bzw. Variant bzw. LKW	F 894		
32 B	40-85	VW Passat - Limousine,	B 870	195/50R15 (R5)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B3,K5,K6,
	40-100	- Variant	B 870/1	205/50R15 (R9) 215/45R15 (R5)	K7,K8,K21,K22,Y5
35 I	50-100	VW Passat - Limousine, - Variant	E 657	195/50R15 (R5) 195/55R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K22,K27, Y5
	50-100	incl Facelift 10/93	E 657/1	(R6) 205/50R15 (K21)	
35 I-299	85-118	VW Passat Syncro	E 960	215/45R15 (K21,R5)	
53 I	79-118	VW Corrado	E 664	185/55R15 (R1) 195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K22,K28, Y5
	100-118		E 664/1	(K7) 195/55R15 (K7) 205/50R15 (K27) 215/45R15 (K27)	



Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: Typ: 70526 A - R1 PKW-Sonderrad

Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28



Seite 11

# I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Sociedad Espanola de Automotives des Tourismo S.A. Madrid/Spanien

Тур	Motorleist.	Handels-	ABE-Nr.	zulässige Reifen-	Auflagen und
	(KW)	bezeichnung		größe und Auflagen	Hinweise
1 L	50-98	Seat Toledo	F 763	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
					A12,A25,K7,K21,K22,
				205/45R15	K25,X41,Y5
6 K	33-95	Seat Ibiza	G 406		A3,A4,A5,A6,A7,A8,
				205/45R15	A12,A25,K1,K5,K7,
6 K/C	33-95	Seat Cordoba	G 613		K22,Y5

Fahrzeughersteller: - Automobilove Zavado narodny Podnik in Mlada Boleslav und Vrchlabi (CSFR)

- Skoda in Mlada Boleslav, Kvasiny und Vrchlabi (CSFR)

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
791	40-50	Skoda Felicia	G 952 bzw. e1*93/81* 0011*	195/45R15 (K2) 195/50R15 (G1,K1,K8,K22,R7)	A2,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K7,Y5
795	40-55	Skoda Felicia Kombi	H 110 bzw. e11*93/81* 0019*	205/45R15 (K2,K8,R7)	

Fahrzeughersteller:

- Bayerische Motoren Werke AG, München

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
3/R	95-126	BMW 320 i - 325 i	E 147	195/60R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,Y5
	83-125	BMW 318 i - 325 i	E 147/1	205/50R15 (R9) 205/55R15 (R9) 215/50R15 (K6,K7,K8,R9)	
BMW 3/A	125-126	BMW 325 ix	E 027	205/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
	125-126		E 027/1		A12,A25,K2,K7,K8, Y5

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70526 A - R1

Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28



Seite 12

# I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Тур	Motorleist.	Handels-	ABE-Nr. bzw.	zulässige Reifen-	Auflagen und
,,	(KW)	bezeichnung	EWG-BE	größe und Auflagen	Hinweise
N 15	55, 64	Nissan Almera	e1*93/81 *0025*	185/55R15 (R1) 195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K2,X27,Y8
				205/50R15 (K7,K8) 215/45R15 (K7,K8)	
	66, 73	4		185/55R15	+
	00, 73			(R1)	
				195/50R15	
				195/55R15	
				205/50R15	
				(K7,K8)	
				215/45R15	
	405	4		(K7,K8)	4
	105			195/50R15	
				195/55R15	
				205/50R15	
				(K7,K8)	
				215/45R15	
				(K7,K8)	

Fahrzeughersteller:

- Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Тур	Motorleist.	Handels-	ABE-Nr. bzw.	zulässige Reifen-	Auflagen und
	(KW)	bezeichnung	EWG-BE	größe und Auflagen	Hinweise
B/C 57	40-99	Renault Clio	F 543	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
					A12,A25,B1,X5,Y10
57	40-79		e2*93/81	1	
			*0064*		
B/C 53	43-101	Renault 19	E 979	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
					A12,A25,B1,K1,K2,K7,
L 53	43-101		F 144	205/45R15	Y10
X 53	43-99		G 073	205/50R15	
				(G1)	
D 53	65-99	Renault 19 Cabrio	F 798	215/45R15	
J 11/13	65-87	Renault Espace	D 767	205/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
nur 4-				(X68)	A12,A25,B1,K22,K24,
Loch				205/55R15	K28,Y10
Radbef.					,

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: Typ: 70526 A - R1 PKW-Sonderrad

Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28



Seite 13

# I.4 Verwendungsbereich (Fortsetzung)

Fahrzeughersteller:

- Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
J 63	65, 79	Renault Espace	F 691	195/60R15-88	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
nur 4-				(R77)	A12,A25,B1,K7,K8,
Loch				205/55R15	X27,Y10
Radbef.				(R78)	
				205/60R15	
				(G1)	
BA	47-83,5	Renault Mégane	e2*93/81	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
		- Limousine	*0010*	(K2,K7,K8)	A12,A25,B1,Y10
LA		- Coach	e2*93/81	205/50R15	
		- Classic	*0072*	(K22,K27,K28,X26)	
DA	66-83,5		e2*93/81	215/45R15	
			*0009*	(K22,K27,K28,X26)	
EA	66		e2*93/81		
			*0103*		
DA	108		e2*93/81	195/55R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
			*0009*	(K2,K7,K8,R12)	A12,A25,B1,F7,Y10
EA			e2*93/81	205/50R15	
			*0103*	(K22,K27,K28,X26)	

# I.4 Verwendungsbereich (Lochkreis 4/108)

Fahrzeughersteller: - Audi AG, Ingolstadt, bzw. - Audi NSU, Neckarsulm

Тур	Motorleist.	Handels-	ABE-Nr.	zulässige Reifen-	Auflagen und
	(KW)	bezeichnung		größe und Auflagen	Hinweise
B 4	52-128	Audi 80 Audi 80 Avant	F 889	195/65R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,K2,K6,K7,
				205/60R15	Y5
	52-128		F 889/1		

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad **Typ: 70526 A - R1**Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28

Seite 14



Fahrzeughersteller: - Ford Werke AG, Köln

- Ford Espana S.A., Spanien

- Ford Motor Company Ltd., England

Тур	Motorleist.	Handels-	ABE-Nr. bzw.	zulässige Reifen-	Auflagen und
	(KW)	bezeichnung	EWG-BE	größe und Auflagen	Hinweise
JAS	37-66	Ford Fiesta (5-türig)	e13*93/81 *0008*	195/45R15 (G8) 195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A25,B1,K22, K27,K28,X26
JBS		Ford Fiesta (3-türig)	e13*93/81 *0009*	(G1,K1,K5) 205/45R15 (G8,K4,K6) 215/45R15 (G1,K1,K4,K5,K6)	
GAA	40-71	Ford Escort	B 824	185/55R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
	37-77		B 824/1	(R1)	A12,A25,B1,K1,
	34-58		C 706	195/50R15	K22,K27,K28,V2
AWA	40-58	Ford Escort Kombi	B 885		
	37-58		B 885/1	205/45R15	
	40-58		B 886		
	37-58		B 886/1	205/50R15	
AFD	40-77	Ford Orion	D 136		
ALD	51-77	Ford Escort Cabrio	D 137		
AFD	40-77	Ford Orion	D 199		
ABET	97	Escort RS Turbo	D 574		
GAF	37-77	Ford Escort	E 040		
	37-77		E 040/1		
	37-77		E 041		
	37-77		E 041/1		
ALF	54-77	Ford Escort Cabrio	E 076	<u> </u>	
	54-77		E 076/1		
AWF	40-66	Ford Escort	E 085	<u> </u>	
	40-66		E 085/1		
AFF	40-77	Ford Orion	E 086		
	40-77		E 086/1		
	40-77		E 087		
	40-77		E 087/1		
ABFT	97	Escort RS Turbo	E 115		
GAL	44-110	Ford Escort/Orion	F 508	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
	44-110	incl. Kombi	F 508/1	(R3)	A12,A25,B1,K7,K8,
	44-110	_	F 509	195/50R15	K22
	44-110	_	F 509/1	(F8,K1)	
	44-110		G 146	205/45R15	
ALL	52-96	Ford Escort Cabrio	F 538	(F8,K1)	



Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

70526 A - R1 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: Hersteller:

WSL Leichtmetallräder GmbH 4/100/108 ET 28



Seite 15

# I.4 Verwendungsbereich (Lochkreis 4/108, Fortsetzung)

Fahrzeughersteller: - Ford Werke AG, Köln

- Ford Espana S.A., Spanien

- Ford Motor Company Ltd., England

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
GBC	44-110	Ford Sierra	C 689	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
	44-110	1	C 689/1	(R5)	A12,A25,B1,K21,V2
GBG	49-107		E 400	195/55R15	
	49-107		E 400/1		
	55-107		E 400/2	205/50R15	
				205/55R15	
-					
GB 4	110	Ford Sierra XR 4x4	D 745	195/55R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
GBG 4	88-110	Ford Sierra 4x4	E 434		A12,A25,B1,K21
	88-107		E 434/1	195/60R15	
				205/50R15	
				205/55R15	
BNC	49-84	Ford Sierra Kombi	C 690	195/60R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
	49-85		C 690/1	(X67)	A12,A25,B1,K21
	49-84		C 691	205/50R15	
BNE 4	110	Ford Sierra 4x4	E 092	(X68)	
				205/55R15	
	10.10=	- 10: 16 H	<b>5</b> 101	(R38)	
BNG	49-107	Ford Sierra Kombi	E 401		A3,A4,A5,A6,A7,A8,
	49-107	-	E 401/1	-	A12,A25,B1,K21,
DNO 1	55-107	F 10: 14 1:4 4	E 401/2	-	K26
BNG 4	88-110	Ford Sierra Kombi 4x4	E 433	1	
	88-107		E 433/1		

### Fahrzeughersteller:

- Mazda Motor Europe S.A./N.V. (B)

Тур	Motorleist.	Handels-	ABE-Nr. bzw.	zulässige Reifen-	Auflagen und
	(KW)	bezeichnung	EWG-BE	größe und Auflagen	Hinweise
JASM	37-66	Mazda 121	e13*93/81	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8,
		(5-türig)	*0010*	(G8)	A12,A25,B1,K22,
				195/50R15	K27,K28,X26
JBSM	1	Mazda 121	e13*93/81	(G1,K1,K5)	
		(3-türig)	*0011*	205/45R15	
				(G8,K4,K6)	
				215/45R15	
				(G1,K1,K5,K4,K6)	

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70526 A - R1
Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28

TÜV PFALZ

Seite 16

#### Auflagen und Hinweise:

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 3 StVZO).
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit glei-cher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzulieferndenRadschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A25. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS 11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremsscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad **Typ: 70526 A - R1**Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK: 4/100/108 ET 28



Seite 17

#### Auflagen und Hinweise:

- B3. Rad/Reifenkombination nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit verstärktem Bremsträgerrahmen an Achse 1 (Ausreichender Abstand Bremssattel/Sonderrad nicht gegeben).
- B5. Nicht zul. für Fahrzeuge mit 2l-Motoren und Bremsanlagen vom Kadett-GSI mit der ABE-Nr.: D 559/1 (Abstand Bremssattel/Sonderrad nicht gegeben).
- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F10. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Vorderachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F11. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Hinterachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F13. Der Sturz der Vorderräder muß auf -30 Min. +/- 30 Min. eingestellt werden.
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G2. Bei Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 145 R 13 ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G8. Bei Fahrzeugausführungen die ausschließlich mit Serienbereifung 155/70R13 ausgerüstet sind ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K3. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

70526 A - R1 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH

4/100/108 ET 28 LK:

Seite 18

#### Auflagen und Hinweise:

- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeit oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger K8. geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K23. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K24. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. der inneren Seitenteile oder Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten, so ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K26. An Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder K27. sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/55 R15 in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 R1. liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:

Pirelli 600, Dunlop D40 u. SP 2000, Continental, Goodyear Eagle VR, Uniroyal R15, Bridgestone RE 71, Michelin (MXV2, MXV3 A, X GTV).

Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70526 A - R1 Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH LK:

4/100/108 ET 28

Seite 19

### Auflagen und Hinweise:

- R2. Auf ausreichenden Abstand der Reifenflanke zu den Federbeinen bzw. Längslenkern an Achse 2 ist zu achten. Es sind nur Reifenfabrikate zulässig, bei denen ein Mindestabstand von 5 mm vorhanden ist.
- R3. Bei Fahrzeugausführungen mit zul. Achslasten größer als 800kg sind nur Reifen mit einer max. Tragfähigkeit von 425 kg (entspr. Lastindex "78") zulässig.
- R5. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit einer zul. Achslast größer als 924 kg (bei Tragfähigkeitindex "81") bzw. 950 kg (bei TI "82").
- R6. Bei Fahrzeugen mit einer zul. Achslast größer 974 kg ist diese auf 974 kg zu begrenzen.
- R7. Auf ausreichenden Abstand der Rad/Reifenkombination an Achse 2 nach innen hin zu den Radhäusern und Fahrwerksteilen ist zu achten. (ggf. Fabrikatsbindung in FZ-Papiere eintragen)
- R9. Auf ausreichenden Abstand von mindestens 5 mm zwischen Reifen und Federbein an Achse 1 ist zu achten.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.
- Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässigen Achslasten größer als 1060 kg (bei Tragfähigkeitindex "86") R38. bzw. 1090 kg (bei TI "87"). (205/50R16)
- R48. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 850 kg.
- Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1155 kg. Bei Fahrzeugen mit R77. zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1155 kg ist diese auf 1155 kg zu begrenzen. Desweiteren sind bei Verwendung der Reifengröße 195/60R15 nur folgende Fabrikate zulässig:

Reifenfabrikat	Profiltyp	Vmax/h	Luftdruck (bar)	
			VA	HA
Continental	alle Sommerreifen-Profile	175 km	2,8	2,8
Toyo	Proxes - U1	175 km	2,5	2,5
Uniroyal	alle Sommerreifen-Profile	175 km	2,7	2,7
Yokohama	A 510	175 km	2,8	2,8

Sollen Reifen anderer Hersteller verwendet werden, ist eine fahrzeugbezogene Freigabe des jeweiligen Reifenherstellers vorzulegen.

R78. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1155 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1155 kg ist diese auf 1155 kg zu begrenzen. Desweiteren sind bei Verwendung der Reifengröße 205/55R15 nur folgende Fabrikate zulässig:

Reifenfabrikat	Profiltyp	Vmax/h	Luftdruck (bar)	
			VA	HA
Goodyear	Eagle F1	175 km	2,7	2,7
Goodyear	Eagle GSD+	175 km	2,7	2,7
Toyo	Proxes - T1	175 km	-	-
Yokohama	A 510	175 km	2,8	2,8

Sollen Reifen anderer Hersteller verwendet werden, ist eine fahrzeugbezogene Freigabe des jeweiligen Reifenherstellers vorzulegen.

Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

70526 A - R1 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH

LK: 4/100/108 ET 28



### Auflagen und Hinweise:

- V1. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R15 Hinterachse: 225/50R15. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit Allradantrieb.
- V2. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 195/50R15 Hinterachse: 205/50R15. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit ABS/ASR und/oder Allradantrieb.
- Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/50R15 Hinterachse: 225/50R15. V4. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit ABS/ASR und/oder Allradantrieb.
- X5. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 (innen) ist durch Versetzen der Tankeinfüllstutzenabdeckung herzustellen. (Unteren Befestigungspunkt der Abdeckung ca. 15mm nach hinten versetzen)
- Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, X26. Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Ab-X27. schleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- Fahrzeuge die nicht serienmäßig mit einer Zusatzradabdeckung ausgerüstet sind, sind nachzurüsten X36. (z.B. GTI- oder Rallye-Golf Verbreiterung).
- X41. Die ins Radhaus ragenden Stahlbleche mit den daran befestigten Kunststoffverkleidungen hinter Achse 2 sind nachzuarbeiten.
- X43. Auf ausreichenden Abstand der Rad/Reifenkombination zu den inneren Radhäusern sowie zum Kraftstoffilter/-leitungen an Achse 2 ist zu achten, ggf. Nacharbeit erforderlich.
- X64. Nur zulässig an 3-türigen Modellen.
- X67. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1120 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1120 kg ist diese auf 1120 kg zu begrenzen.
- X68. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 1030 kg.
- X71. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 1100 kg.
- X73. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit zulässigen Achslasten größer als 1080 kg.
- Y1. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 1) Innendurchmesser: 52,1 mm
- Y2. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 2) Innendurchmesser: 54,1 mm
- Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 3) Innendurchmesser: 56,1 mm Y3.
- Y4. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 4) Innendurchmesser: 56,6 mm
- Y5. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 5) Innendurchmesser: 57,1 mm



Prüfberichtsnr.: 55 2043 97

Stand: 9/97

70526 A - R1 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: Hersteller: WSL Leichtmetallräder GmbH

LK: 4/100/108 ET 28



Seite 21

#### **Auflagen und Hinweise:**

Y8. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 8) Innendurchmesser: 59,1 mm

Y10. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 10) Innendurchmesser: 60,1 mm

I.5 Spurverbreiterung kleiner 2 %

Dauerfestigkeitsprüfung Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz e.V. liegt vor.

### III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" vom 27.07.1982 geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990 Anhang I durchgeführt.

### IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 21 und ist nur als Einheit gültig.

Lambsheim, den 03. September 1997

Dipl Ing. P. Lüdcke

nmtl. anerkannter Sachverständiger